

規例

中國規管高速鋼、模具鋼及其切削工具產品的法律、規例及規範性文件主要為《中華人民共和國標準化法》、《中華人民共和國環境保護法》及《中華人民共和國固體廢物污染環境防治法》。以下為上述法律、規例及規範性文件中規管高速鋼、模具鋼及其切削工具產品的若干相關條文。

- 《中華人民共和國標準化法》(一九八八年十二月二十九日第七屆全國人民代表大會常務委員會第五次會議通過，自一九八九年四月一日起生效)

根據該法律，高速鋼及其切削工具產品須符合中國國家標準，並鼓勵企業採用國際標準和國外先進標準。(註：本集團生產的高速鋼切削工具麻花鑽已於二零零六年五月二十二日取得江蘇省質量技術監督局頒授的第(2006)3200C019號《採用國際標準產品標誌證書》。)

- 《中華人民共和國環境保護法》(一九八九年十二月二十六日第七屆全國人民代表大會常務委員會第十一次會議通過，經一九八九年十二月二十六日中華人民共和國主席令第二十二號發佈，自發佈日期起生效)

根據該法律，產生環境污染及其他公害的單位，必須把環境保護工作納入其營運計劃，並建立環境保護責任制度。該等企業須採取有效措施，以防治在生產及其他活動中所產生的廢氣、廢水、廢渣、粉塵、惡臭氣體、放射性物質、噪音、振動及電磁波輻射等對環境的污染及危害。

排放污染物的企業必須依照國務院環境保護行政主管部門的規定申報登記。排放污染物超過國家或地方規定的污染物排放標準的企業，須依照國家規定繳納超標準排污費，並負責治理。

- 《中華人民共和國水污染防治法》(一九八四年五月十一日第六屆全國人民代表大會常務委員會第五次會議通過，經一九九六年五月十五日第八屆全國人民代表大會常務委員會第十九次會議修訂)

根據該法律，新建、擴建、改建並直接或者間接排放污水的建設項目，必須遵守國家有關建設項目環境保護管理的規定。防治水污染的設施，必須與主體工程同時設

規 例

計，同時施工，並同時投產使用。直接或者間接排放污水的企業，應當按照國務院環境保護部門的規定，向所在地的環境保護部門申報登記擁有的污染物排放設施、處理設施以及在正常作業條件下排放污染物的種類、數量及濃度。企業亦必須提供防治水污染方面的有關技術資料。

排放污水的企業，須按照國家規定繳納排污費。超過國家或地方規定的污染物排放標準的企業，須按照國家規定繳納超標準排污費。企業亦應當採用原材料利用率高、污染物排放量少的清潔生產工藝，並加強管理，減少水污染物的產生。

倘企業違反上述規定，環境保護行政主管部門可責令有關企業停止違法行為及於限期內改正、給予警告、處以罰款，並責令停止其業務。

- 《中華人民共和國大氣污染防治法》(一九八七年九月五日第六屆全國人民代表大會常務委員會第二十二次會議通過，經一九九五年八月二十九日第八屆全國人民代表大會常務委員會第十五次會議及二零零零年四月二十九日第九屆全國人民代表大會常務委員會第十五次會議修訂，自二零零零年九月一日起生效)

根據該法律，新建、擴建及改建並向大氣排放污染物的項目，必須遵守國家有關建設項目環境保護管理的規定。向大氣排放污染物的企業，必須向所在地的環境保護行政主管部門申報擁有的污染物排放設施、處理設施和在正常作業條件下排放污染物的種類、數量及濃度。企業亦須提供防治大氣污染方面的有關技術資料。污染物排放濃度不得超過國家及地方規定的排放標準。

企業亦應當優先採用能源利用率高、污染物排放量少的清潔生產工藝，以減少污染物的產生。倘企業違反上述規定，環境保護行政主管部門可責令有關企業停止違法行為及於限期內改正、給予警告、處以罰款，並責令其停止業務。

- 《中華人民共和國固體廢物污染環境防治法》(一九九五年十月三十日第八屆全國人民代表大會常務委員會第十六次會議通過，經二零零四年十二月二十九日第十屆全國人民代表大會常務委員會第十三次會議修訂，自二零零五年四月一日起生效)

國家對固體廢物污染環境的防治，實行減少固體廢物的產生量及危害性，並充分合理利用固體廢物及無害化處置固體廢物的原則，以促進清潔生產和循環經濟發展。

中國採取有利於固體廢物綜合利用的經濟、技術政策和措施，對固體廢物實行充分回收及合理利用。中國亦鼓勵單位和個人購買及使用再生產品和可重覆利用的產品。

中國對固體廢物污染環境防治實行污染者依法負責的原則。產品的生產者、銷售者、進口者及使用者對其產生的固體廢物依法承擔責任。企業應當合理選擇和利用原材料、能源及其他資源；採用先進的生產工藝和設備；減少工業固體廢物產生量，以及降低工業固體廢物的危害性。造成固體廢物污染環境的人士，應當排除危害，依法賠償損失，並採取措施恢復環境原狀。

- 《中華人民共和國產品質量法》(一九九三年二月二十二日第七屆全國人民代表大會常務委員會第三十次會議通過，經二零零零年七月八日第九屆全國人民代表大會常務委員會第十六次會議修訂，自二零零零年九月一日起生效)

根據該法律，生產者及銷售者應當建立健全內部產品質量管理制度，並嚴格實施崗位質量規範、質量責任以及相應的考核辦法。產品質量應當檢驗合格，不得以不合格產品冒充合格產品。

中國鼓勵推行科學的質量管理方法，採用先進的科學技術，以及鼓勵產品質量達到並且超過行業標準、國家標準及國際標準。

中國亦根據國際通用的質量管理標準，推行企業質量體系認證制度。企業根據自願原則可以向國務院產品質量監督部門認可的或國務院產品質量監督部門授權的部門認可的認證機構申請企業質量體系認證。

規 例

產品質量應當符合下列要求：

- (1) 不存在危及人身及財產安全的不合理危險，並符合保障人體健康、人身安全及財產安全的國家標準及行業標準（如有）；
- (2) 具備產品應當具備的使用性能，惟對瑕疵作出說明者除外；
- (3) 符合在產品或其包裝上註明採用的產品標準，並符合以產品說明及實物樣品方式表明的質量狀況。

倘生產者及銷售者違反《中華人民共和國產品質量法》，質量技術監督部門可責令其停止生產及銷售、沒收違法生產及銷售的產品、處以罰款、沒收違法經營所得的收益，以及吊銷其營業執照（視乎情況而定）。就構成犯罪的違規行為而言，生產者及銷售者須依法負刑事責任。

- 《中華人民共和國清潔生產促進法》（二零零二年六月二十九日第九屆全國人民代表大會常務委員會第二十八次會議通過，自二零零三年一月一日起生效）

該法律鼓勵優先購買和使用有利於環境與資源保護的再造產品；採用資源利用率高而污染物產生量少的技術及設備，以替代資源利用率低而污染物產生量多的技術及設備，並對生產過程中產生的廢料進行綜合利用及循環使用。該法律亦要求企業在經濟技術可行的條件下回收及再生利用生產過程中所產生的廢物，或轉讓有關廢物予有該等經濟技術條件的其他企業或個人。

污染物排放超過國家和地方規定的排放標準或超過經有關地方政府核定的污染物排放總量控制指標的企業，應實施清潔生產審核。

- 《廢物進口環境保護管理暫行規定》（國家環境保護總局、對外貿易經濟合作部、海關總署、國家工商行政管理總局及國家進出口商品檢驗局於一九九六年三月一日頒佈的環控[1996]204號）

該法律規定申請進口廢物的單位必須符合以下條件：

- (1) 申請進口廢物作原材料的單位必須是依法成立的企業法人，並具有防治污染的能力及相應設備。

(2) 申請進口的廢物必須已被列入《國家限制進口的可用作原料的廢物目錄》。

對批准的進口廢物申請，國家環境保護總局會簽發《進口廢物批准證書》，有效期為一年。

- 《鋼鐵產業發展政策》(二零零五年七月八日國家發展和改革委員會令第35號發佈)

中國鼓勵採用以廢鋼為原材料的短流程工藝；鼓勵特鋼企業研究、開發及生產模具鋼、耐熱鋼、耐冷鋼及耐腐蝕鋼等特鋼；並鼓勵鋼鐵企業生產高強度鋼及耐腐蝕鋼，以提高鋼材的強度及使用壽命，並降低鋼材的使用數量。

- 《產業結構調整指導目錄(二零零五年本)》(二零零五年十二月二日國家發展和改革委員會第40號令發佈)

於該目錄內，高強度鋼生產列為政府鼓勵發展的產業；而數控機床的主要零件及切削工具生產亦列為國家鼓勵項目。

- 《中華人民共和國國民經濟和社會發展第十一個五年規劃綱要》(二零零六年三月十四日第十屆全國人民代表大會第四次會議批准)

該規劃綱要規定鋼鐵工業推進循環經濟的發展，並發揮彼等產品製造、能源轉換及廢物消納處理的功能。

- 《江蘇省科技發展「十一五」規劃綱要》(江蘇省人民政府於二零零六年四月十八日發佈的蘇政發第(2006)52號)

該規劃綱要明確指出，將高檔模具鋼及高速鋼列為新材料及應用領域重點發展的產品。

- 《「十一五」資源綜合利用指導意見》

該意見明確規定：堅持擴大利用、高效利用及清潔利用的原則。其亦包括重點推進量大面廣及資源化潛力大的廢物回收與再生利用；合理延長產業鏈；開發高附加值

的綜合利用產品；減少二次污染；提高資源利用效率，以及實現經濟效益、社會效益、環境效益的有機統一。對符合環境保護控制標準的再生資源（如廢鋼、廢有色金屬、廢紙等），應從政策上鼓勵利用境外市場。

- 《當前優先發展的高技術產業化重點領域指南（二零零七年度）》（國家發展和改革委員會、科學技術部、商務部、國家知識產權局於二零零七年一月二十三日聯合發佈二零零七年第六號公告）

根據該指南，高性能及低成本的鋼材為當前優先發展的高技術產業化重點領域之一。此包括超細組織鋼鐵材料的軋製工藝、先進微合金化、高均質連鑄坯及高潔淨鋼的冶煉工藝、高強度耐熱合金鋼及鑄鍛的生產工藝，以及超高強度鋼的生產工藝。

中國鼓勵企業回收並再生利用廢鋼；研究、開發並生產高速鋼及模具鋼等特鋼；以及生產高性能高速鋼切削工具。中國將成為世界級製造業基地，為生產高速鋼、模具鋼和高速鋼切削工具的企業提供更大的發展機會。

根據本公司的中國法律顧問，本集團已取得其業務經營所需要的一切批文及牌照。特別是天工工具已註冊為進口商及出口商，以促進其於日常業務中的原材料進口以及工具及鋼材出口。該全年註冊登記將於二零零九年九月九日到期。此外，天工工具已取得國家環境保護局頒發的牌照，以進口廢棄原材料，有效期至二零零七年十二月三十一日。於往績記錄期內，本公司已重續所需的註冊登記及牌照，並已按年獲授予所需的註冊登記及牌照。誠如中國法律顧問表示，本公司預期重續註冊登記及牌照時不會遇到任何重大障礙。於往績記錄期內，本集團已遵守所有相關法律及法規。